

ISSN 1807-3980

# INTERFACE TECNOLÓGICA

volume 3 - número 1 - 2006



**CENTRO PAULA SOUZA**

COMPETÊNCIA EM EDUCAÇÃO PÚBLICA PROFISSIONAL  
Centro Estadual de Educação Tecnológica Paula Souza  
GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO

**Faculdade de Tecnologia de Taquaritinga**

ISSN 1807-3980

# INTERFACE TECNOLÓGICA

volume 3 – número 1 – 2006

TAQUARITINGA

Interface Tecnológica	v. 3	n. 1	p. 1 - 170	2006
-----------------------	------	------	------------	------

## **CENTRO PAULA SOUZA**

Faculdade de Tecnologia de Taquaritinga – FATEC-TQ  
Av. Dr. Flávio Henrique Lemos, 585 – Portal Itamaracá  
15.900-000 – Taquaritinga – SP – Brasil  
Fone / Fax: (16) 3252-5250

**Secretário da Ciência , Tecnologia e Desenvolvimento Econômico**  
Maria Helena Guimarães de Castro

**Presidente do Conselho Deliberativo**  
Yolanda Silvestre

**Diretora Superintendente do Centro Paula Souza**  
Laura M. J. Laganá

**Vice-Diretor Superintendente**  
César Silva

**Chefe de Gabinete**  
Elenice Belmonte R. de Castro

**Diretor**  
Nelson José Peruzzi

ISSN 1807-3980

# INTERFACE TECNOLÓGICA

volume 3 – número 1 – 2006

TAQUARITINGA

<b>Interface Tecnológica</b>	v. 3	n. 1	p.1- 170	2006
------------------------------	------	------	----------	------

## **CONSELHO EDITORIAL**

Aparecido Donizeti da Costa  
Elaine Therezinha Assirati  
Guilherme Augusto Malagolli  
José Eduardo Freire  
Marco Antonio Alves Pereira  
Nelson José Peruzzi

## **EDITORA RESPONSÁVEL**

Elaine Therezinha Assirati

## **CONSULTORES**

Ana Cláudia Câmara Pereira  
Ana Teresa Colenci Trevelin  
Aparecido Donizeti da Costa  
Elaine Therezinha Assirati  
Fábio Luís Sobral  
Giovana Gonçalves Colletes  
Hermas Amaral Germek  
João de Lucca Filho  
Luis Roberto Medeiros  
Luiz Rossato  
Marcelo Adriano Percim  
Marco Antonio Alves Pereira  
Marcus Rogério de Oliveira  
Maurício Anderson Percim  
Naylor Garcia Bachiega

## **PROJETO GRÁFICO, DIAGRAMAÇÃO E CAPA**

Fabio José Moretti  
Plínio Nogueira de Arruda Sampaio

ISSN 1807-3980

# INTERFACE TECNOLÓGICA

volume 3 – número 1 – 2006



Desejamos estabelecer permuta  
We wish to establish exchange

## **IMPRESSÃO E ENCADERNAÇÃO**

**Santa Terezinha gráfica & editora**

**Gráfica Multipress Ltda.**

Av. Carlos Berchieri, 1671 – N. Jaboticabal

14890-200 – Jaboticabal – SP

Fone/Fax: (16) 3202-2246

[www.graficasantaterezinha.com.br](http://www.graficasantaterezinha.com.br)

**Interface Tecnológica** – volume 3 – número 1 – 2006. 170 p.

Centro Paula Souza. Faculdade de Tecnologia de Taquaritinga – FATEC/TQ,  
Taquaritinga, SP.

Anual

**ISSN 1807-3980**

Os artigos são de inteira responsabilidade de seus autores

## SUMÁRIO

### ARTIGOS

- A relação dos nanomateriais com a nova revolução industrial  
*Luzia Dizulina Salla*  
*Luiz Paulo Cadioli* ..... 11
  
- Uma visão atualizada sobre a importância do trabalho em equipe nas organizações  
*Marco Antonio Alves Pereira*  
*José Eduardo Freire*  
*Ana Teresa Colenci Trevelin* ..... 21
  
- O trabalho colaborativo universidade-empresa visando à inovação tecnológica de pequenas e médias empresas  
*Angelita Moutin Segoria Gasparotto* ..... 29
  
- Era da criatividade e inovação  
*Karin Caroline Rodrigues Paulino* ..... 39
  
- Estímulo à criatividade e inovação: uma necessidade para o novo contexto organizacional  
*Gustavo Trabuco Delgado*  
*Denis Wilson Negri Pereira* ..... 47
  
- Isomorfismo e legitimidade em arranjos produtivos locais – O caso do APL de Tabatinga  
*Guilherme Augusto Malagolli*  
*Mariana Beneli Casemiro* ..... 53
  
- A importância da logística no panorama internacional da agroindústria – O caso das exportações de amendoim  
*Elisandra Ascanio*  
*Guilherme Augusto Malagolli* ..... 63
  
- Impactos econômico, social e ambiental de um abrigo individual móvel para bezerros  
*Marcela de Mello Brandão Vinholis*  
*André de Faria Pedroso*  
*Odo Primavesi*  
*Oscar Tupy*  
*Alberto C. de Campos Bernardi* ..... 73



<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uma proposta metodológica para o ensino e aprendizagem da física: a importância da relação entre a teoria e a prática <i>Nivaldo Carleto</i> .....</li> </ul>	83
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ERP, MES e FMS <i>Luciana Adorno de Oliveira</i> <i>Marcus Rogério de Oliveira</i> <i>Carlos Roberto Regatieri</i> <i>Ronaldo Ribeiro de Campos</i> .....</li> </ul>	93
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Desenvolvendo uma aplicação para web na Ide Delphi 2006 <i>Ana Claudia Câmara Pereira</i> .....</li> </ul>	107
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mapeamento de arquivos entre Windows 2003 Server e sistema operacional Linux <i>Naylor Garcia Bachiega</i> .....</li> </ul>	119
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uma análise crítica de dicionários escolares bilíngües inglês-português adotados no Brasil <i>Elaine Therezinha Assirati</i> .....</li> </ul>	125
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A importância da linguagem e comunicação no âmbito profissional <i>Gerson Carlos Eduardo</i> .....</li> </ul>	135
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ “Contos sicilianos”, de Giovanni Verga: um exercício intratextual <i>Suely Aparecida Zeoula de Miranda</i> .....</li> </ul>	139
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A forma literária, Ulisses e o leitor <i>Carlos Eduardo Fernandes Netto</i> .....</li> </ul>	143
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O inferno da classe operária: uma leitura do conto “Turma 12”, de Afonso Schmidt <i>Carlos Eduardo Fernandes Netto</i> .....</li> </ul>	151
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Benjamin e Proust: tradução e apropriação da língua original <i>Erika Luíza Piza</i> .....</li> </ul>	159

## APRESENTAÇÃO

É com imensa satisfação que apresentamos o terceiro número da Revista INTERFACE TECNOLÓGICA da Faculdade de Tecnologia de Taquaritinga, que é resultado dos esforços da Direção e de toda a sua equipe docente, num demonstrativo de empenho, seriedade e competência.

Representa um desafio constante, uma vez que aborda temas contemporâneos que sinalizam o envolvimento da FATEC-TQ com a sua produção científica e com as demandas do mercado de trabalho, pois não se admite hoje virar intramuros. Assim, compartilhar a construção e a divulgação do conhecimento faz a diferença.

É ainda a manifestação de uma política de gestão que se pode consolidar pelo compromisso que a FATEC-TQ reafirma nesta publicação e que é conclamado pela sua grande repercussão, ao aprimorar cada vez mais o seu papel como Instituição de Formação Superior, bem como a sua função de socializadora do conhecimento.

Esperamos que a publicação deste periódico possa sempre contribuir para o aprimoramento das temáticas envolvidas e que sirva como referência para novas discussões.

A toda a equipe envolvida nossos parabéns, pois sem o esforço empreendido este momento não teria sido possível.

Taquaritinga, dezembro de 2006.

Prof. Dr. Hermas Amaral Germek